

## 第 144/2017 號行政長官批示

## Despacho do Chefe do Executivo n.º 144/2017

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規《公共財政管理制度》第四十二條及第四十三條的規定，作出本批示。

核准印務局二零一七財政年度第一補充預算，金額為\$48,911,556.41（澳門幣肆仟捌佰玖拾壹萬壹仟伍佰伍拾陸元肆角壹分），該預算為本批示的組成部份。

二零一七年五月二十二日

行政長官 崔世安

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos artigos 42.º e 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006 (Regime de administração financeira pública), na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, o Chefe do Executivo manda:

É aprovado o 1.º orçamento suplementar da Imprensa Oficial, relativo ao ano económico de 2017, no montante de \$ 48 911 556,41 (quarenta e oito milhões, novecentas e onze mil, quinhentas e cinquenta e seis patacas e quarenta e um avos), o qual faz parte integrante do presente despacho.

22 de Maio de 2017.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

## 印務局二零一七財政年度第一補充預算

## 1.º orçamento suplementar da Imprensa Oficial, para o ano económico de 2017

單位Unidade: 澳門幣MOP

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	名稱 Designação	金額 Montante
		收入 Receitas	
		資本收入 Receitas de capital	
	13-00-00-00	其他資本收入 <i>Outras receitas de capital</i>	
	13-01-00-00	歷年財政年度結餘 SalDOS de anos económicos anteriores	
	13-01-00-02	自治機構 Organismos autónomos	48,911,556.41
		總收入 <i>Total das receitas</i>	48,911,556.41
		開支 Despesas	
		經常開支 Despesas correntes	
	05-00-00-00-00	其他經常開支 <i>Outras despesas correntes</i>	
	05-04-00-00-00	雜項 Diversas	

單位 Unidade: 澳門幣 MOP

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	名稱 Designação	金額 Montante
7-06-0	05-04-00-00-90	備用撥款 Dotação provisional	48,911,556.41
		總開支 Total das despesas	48,911,556.41

二零一七年三月二十四日於印務局——行政管理委員會——  
主席：杜志文——委員：Eusébio Mendes、António João Terra  
Esteves（財政局代表）

Imprensa Oficial, aos 24 de Março de 2017. — O Conselho  
Administrativo. — O Presidente, *Tou Chi Man*. — Os Vogais,  
*Eusébio Mendes* — *António João Terra Esteves* (Representante  
dos Serviços de Finanças).

### 第 145/2017 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職  
權，並根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規  
《公共財政管理制度》第四十二條及第四十三條的規定，作出本  
批示。

核准房屋局二零一七財政年度第一補充預算，金額為  
\$12,795,348.52（澳門幣壹仟貳佰柒拾玖萬伍仟叁佰肆拾捌元伍角  
貳分），該預算為本批示的組成部份。

二零一七年五月二十二日

行政長官 崔世安

### Despacho do Chefe do Executivo n.º 145/2017

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica  
da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos  
artigos 42.º e 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006  
(Regime de administração financeira pública), na redacção que  
lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009,  
o Chefe do Executivo manda:

É aprovado o 1.º orçamento suplementar do Instituto de  
Habitação, relativo ao ano económico de 2017, no montante  
de \$ 12 795 348,52 (doze milhões, setecentas e noventa e cinco  
mil, trezentas e quarenta e oito patacas e cinquenta e dois avos),  
o qual faz parte integrante do presente despacho.

22 de Maio de 2017.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

### 房屋局二零一七財政年度第一補充預算

#### 1.º orçamento suplementar do Instituto de Habitação, para o ano económico de 2017

單位 Unidade: 澳門幣 MOP

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	名稱 Designação	金額 Montante
		收入 Receitas	
		資本收入 Receitas de capital	
	13-00-00-00	其他資本收入 Outras receitas de capital	